

JUILLET 2009

Points saillants

Juillet 2009 par rapport à juillet 2008 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont accusé une baisse de 16,8 %, les séjours de moins de 24 heures ayant enregistré un déclin de 28,7 % et ceux de plus de 24 heures de 7 %.
- Les visites en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont affiché une baisse de 15,3 %.
- Le nombre d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a diminué de 19 % (les voyages de moins de 24 heures ont diminué de 25,1 % et ceux de plus de 24 heures de 9,7 %). Le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré un déclin de 4 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a reculé de 3,5 %.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a chuté de 4,1 %.

CA : juillet 2009 contre CA : juillet 2008 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont enregistré une baisse de 9,4 %, les séjours de moins de 24 heures ayant décliné de 12,7 % et ceux de plus de 24 heures de 5,8 %.
- Les visites en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont diminué de 14,5 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a connu un déclin de 16,4 % (les voyages de moins de 24 heures ayant diminué de 20,9 % et ceux de plus de 24 heures de 9,6 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré une hausse de 0,6 %.

Dans ce numéro

Statistiques de

Passages frontaliers

Indicateurs de la

1 800 ONTARIO

Statistiques sur

4 OntarioTravel.net

Indice des prix des

5 Centres d'information

Indicateurs

Confiance des

5 Fréquentation des

Emploi

5

5

5

6

6

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

Total des arrivées internationales

Au cours du mois de juillet 2009, le nombre total des arrivées internationales (y compris des É.-U. et des autres pays) en Ontario a accusé un déclin de 16,6 % par rapport à juillet 2008, pour se situer à 1,8 million de passages frontaliers. En 2008, le nombre des arrivées internationales en juillet a représenté 14,3 % du total annuel de la province.

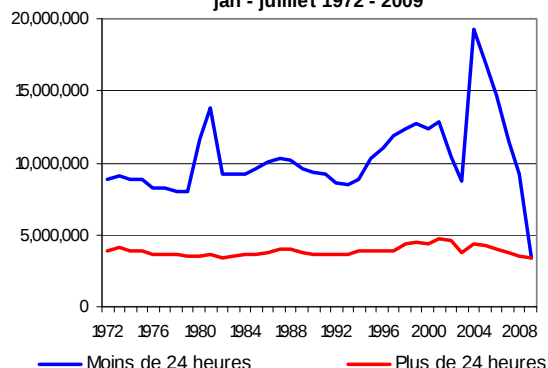
Au cours des sept mois de 2009 jusqu'à la fin juillet, le nombre total des entrées internationales (7,6 millions d'arrivées) a été inférieur de 10,1 % à celui de 2008.

Arrivées en provenance des États-Unis

En juillet 2009, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 87 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers en provenance des É.-U. ont diminué de 16,8 % par rapport à juillet 2008, pour s'établir à 1,5 million de passages. Les séjours de moins de 24 heures ont accusé un déclin de 28,7 %, alors que ceux de plus de 24 heures ont reculé de 7 %.

À compter du 1^{er} juin 2009, l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental impose à toutes les personnes, y compris aux résidents américains, de présenter un passeport, une carte NEXUS (un titre de transport préautorisé pour les voyageurs à faible risque), ou un permis de conduire amélioré pour entrer ou rentrer aux États-Unis.

Passages frontaliers des É.U. en Ontario, jan - juillet 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Au cours des sept premiers mois de 2009, 6,7 millions de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 9,4 % par rapport à 2008. Les voyages de plus de 24 heures ont baissé de 5,8 %, avec 206 000 passages en moins, et ceux de moins de 24 heures ont enregistré un recul de 12,7 %, soit 500 000 passages en moins.

En juillet 2009, les arrivées en provenance des É.-U. à destination de l'ensemble des régions du Canada ont décliné. Durant la période allant de janvier à juillet 2009, le constat est le même. L'Ontario a enregistré 53 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada durant les sept premiers mois de 2009.

Province	Entrées en provenance des É.-U., juillet 2009 par rapport à juillet 2008		Entrées en provenance des É.-U., CA : juillet 2009 par rapport à CA : juillet 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Ontario	1 540 207	-16,8 %	6 741 623	-9,4 %
C.-B.	651 293	-3,0 %	2 535 430	-4,0 %
Québec	266 594	-4,1 %	1 156 763	-6,6 %
Canada	2 895 032	-11,3 %	11 918 687	-7,5 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance des É.-U. : moyens de transport

En juillet 2009, 83 % des déplacements vers l'Ontario en provenance des É.-U. se sont faits en voiture, 11 % par l'intermédiaire de vols commerciaux¹, 3 % en autobus et 4 % par d'autres moyens de transport. Les déplacements en voiture ont diminué de 18,2 % en juillet 2009 et de 9,8 % au cours des sept mois de 2009 jusqu'à la fin juillet, comparativement à 2008. Les vols commerciaux en provenance des É.-U. ont baissé de 2,4 % en juillet 2009, et les arrivées en autobus de 18,7 %.

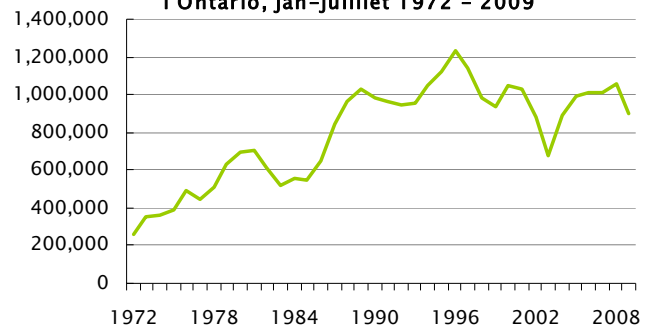
Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En juillet 2009, les 233 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont représenté 13,1 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit un déclin de 15,3 % par rapport à juillet 2008. Le mois de juillet avait enregistré 14,9 % des arrivées en provenance de pays d'outre-mer en 2008.

Au cours des sept premiers mois de 2009, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont chuté de 14,5 % par rapport à 2008.

¹ Les vols commerciaux représentent 96 % de tous les déplacements aériens.

Visiteurs de pays d'outre-mer à destination de l'Ontario, jan-juillet 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Dans toutes les provinces, on a constaté une baisse des arrivées en provenance de pays d'outre-mer au mois de juillet 2009. Au cours des sept premiers mois de 2009, le nombre des arrivées en provenance de pays d'outre-mer a également chuté dans toutes les régions. L'Ontario a enregistré 38 % du nombre total des arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer au cours de la période allant de janvier à juillet 2009.

Province	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, juillet 2009 par rapport à juillet 2008		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, CA : juillet 2009 par rapport à CA : juillet 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Ontario	233 025	-15,3 %	900 101	-14,5 %
C.-B.	191 072	-14,3 %	785 377	-12,0 %
Québec	119 699	-10,3 %	429 645	-8,5 %
Canada	617 925	-13,6 %	2 388 294	-12,5 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En juillet 2009, les arrivées en Ontario en provenance de l'ensemble des marchés traditionnels, c.-à-d. du R.-U., d'Allemagne, du Japon et de France, ont baissé comparativement à juillet 2008.

Pendant les sept premiers mois de 2009, les arrivées en provenance de France ont progressé de 4,1 %, alors

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera probablement différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

que celles en provenance du R.-U., d'Allemagne et du Japon ont chuté par rapport à 2008.

Marché	Juillet 2009 par rapport à juillet 2008		CA : juillet 2009 par rapport à CA : juillet 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
R.-U.	41 167	-20,9 %	164 455	-17,2 %
Allemagne	15 417	-0,9 %	63 616	-5,7 %
Japon	6 943	-35,4 %	30 052	-40,3 %
France	9 707	-4,2 %	37 783	4,1 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

L'élargissement de l'ensemble des marchés d'origine continue de modifier la composition de la clientèle touristique internationale de l'Ontario.

Les arrivées en provenance de la plupart des pays d'outre-mer, Pays-Bas mis à part, ont diminué, à la fois en juillet 2009 et au cours des sept mois de 2009 jusqu'à la fin juillet, comparativement à 2008.

Marché*	Juillet 2009 par rapport à juillet 2008		CA : juillet 2009 par rapport à CA : juillet 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Mexique	10 813	-48,5 %	47 651	-33,2 %
Corée du Sud	8 562	-32,6 %	28 108	-37,5 %
Inde	5 764	-20,2 %	31 679	-16,9 %
Chine	6 649	-16,3 %	29 712	-10,0 %
Italie	8 009	2,4 %	26 089	-10,8 %
Brésil	5 863	-11,4 %	26 647	-13,0 %
Australie	5 192	-13,3 %	22 907	-15,3 %
Pays-Bas	7 653	2,4 %	24 377	-8,3 %
Hong Kong	5 075	-8,9 %	18 989	-10,4 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger

Total des arrivées internationales

Au cours du mois de juillet 2009, la population ontarienne a effectué 2 millions de passages frontaliers internationaux (aux É.-U. et dans les pays d'outre-mer), soit un déclin de 17,1 % par rapport à juillet 2008.

Le nombre total de voyages à l'étranger effectués par la population ontarienne de janvier à juillet 2009 a diminué

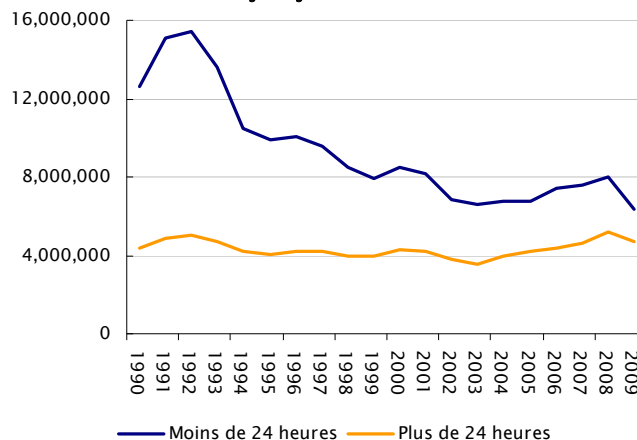
de 13,8 % par rapport à 2008, pour s'établir à 13,5 millions.

L'Ontario continue à générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : en juillet 2009, l'Ontario a enregistré 1,8 million d'arrivées internationales alors que 2 millions d'Ontariennes et d'Ontariens ont effectué des séjours à l'étranger.

Voyages aux États-Unis

En juillet 2009, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 86 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 1,7 million de visites aux É.-U. en juillet 2009, soit 19 % de moins qu'en juillet 2008. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté 56 % des arrivées, ont chuté de 25,1 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont diminué de 9,7 %.

Les Ontariens voyageant aux É.-U.,
jan-juillet 1990-2009



Source : Statistique Canada

Au cours des sept mois de 2009 jusqu'à la fin juillet, 11 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., une baisse de 16,4 % par rapport à 2008. Les voyages de moins de 24 heures ont chuté de 20,9 % ou de 1,7 million d'entrées, tandis que ceux de plus de 24 heures ont baissé de 9,6 % ou de 498 000 entrées, comparativement à 2008.

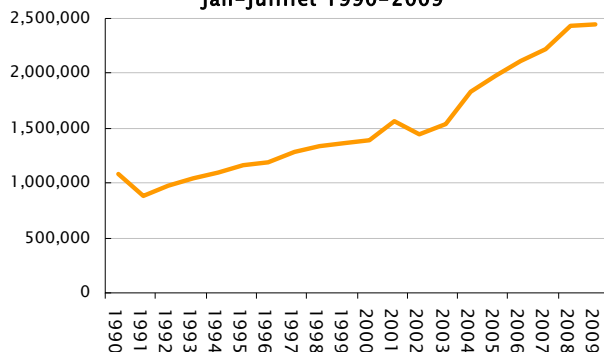
Voyages dans des pays d'outre-mer

En juillet 2009, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 14 % des passages frontaliers internationaux des résidents de l'Ontario, avec 284 000 passages. Les voyages dans des pays d'outre-mer ont

decline de 4 % en juillet 2009 par rapport à juillet 2008.

Au cours des sept premiers mois de 2009, les Ontariennes et Ontariens ont effectué 2,4 millions de séjours à destination de pays d'outre-mer, soit une hausse de 0,6 % par rapport à 2008.

Les Ontariens voyageant vers les pays d'outre-mer, jan-juillet 1990-2009



Source : Statistique Canada

Hébergement

Taux de fréquentation

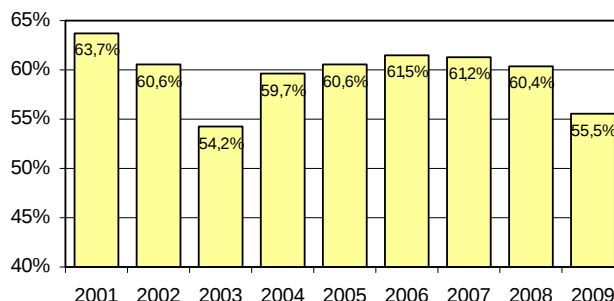
En juillet 2009, le taux de fréquentation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 63 %, soit 4,3 points de pourcentage de moins qu'en juillet 2008.

Niagara Falls a enregistré un taux de fréquentation de 82,8 %, tandis que le centre-ville de Toronto ainsi que le Centre-Nord et le Nord-Est de l'Ontario ont indiqué des taux supérieurs à 70 %. Comparativement à 2008, la fréquentation était en baisse dans toutes les régions de la province, excepté à Sault Ste. Marie et Hamilton.

Au cours des sept premiers mois de 2009, la fréquentation des hôtels ontariens était de 55,5 %, soit en baisse de 5 points de pourcentage par rapport aux sept premiers mois de 2008.

Pour le septième mois consécutif, Ottawa, le Nord-Ouest et le Nord-Est de l'Ontario, et le centre-ville de Toronto ont tous affiché des taux de fréquentation supérieurs à 60 %. Ceux de Niagara Falls et de Kingston ont tous deux légèrement progressé au cours des sept premiers mois de 2009 jusqu'à la fin juillet, comparativement à la même période de 2008, alors que les taux de toutes les autres régions ont décliné.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario, jan-juillet 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

Tarif quotidien moyen

En juillet 2009, le tarif quotidien moyen (TQM) a diminué de 6,4 %, atteignant 117,81 \$.

En juillet 2009, les tarifs les plus élevés ont été observés dans le centre-ville de Toronto, avec 131,58 \$, et les plus bas dans l'Est d'Ottawa, avec 88,96 \$. Le Nord de l'Ontario a fait état d'une hausse du TQM mensuel, en comparaison avec l'année précédente, tandis qu'il était en baisse dans toutes les autres régions.

Au cours des sept premiers mois de 2009, le TQM en Ontario a diminué de 5,9 %, s'établissant à 118,91 \$, comparativement à la période de janvier à juillet 2008. Le cumul annuel est en progression dans le Nord-Est, le Nord-Ouest et l'Est de l'Ontario; dans l'Est et l'Ouest d'Ottawa; et dans certaines régions du Sud de l'Ontario.

TQM dans les hôtels de l'Ontario, jan-juillet 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

Recettes par chambre disponible

En juillet 2009, les recettes par chambre disponible (revPAR), en s'établissant à 74,17 \$, ont diminué de 12,5 % comparativement à juillet 2008. Au cours de la période allant de janvier à juillet 2009, les revPAR ont baissé de 13,7 % par rapport à la même période en

4

2008, atteignant 66,04 \$.

Indice des prix des voyages

En juillet 2009, l'IPV de l'Ontario a décliné de 4,1 %, comparativement à juillet 2008, sous l'impulsion d'une baisse du prix de l'essence et de l'hébergement. Pendant les sept premiers mois de 2009, l'IPV de l'Ontario a progressé de 1,2 % par rapport à la même période de 2008. L'augmentation du coût d'utilisation des moyens de transport locaux, de la nourriture, des boissons et des services de loisirs est à l'origine de cette croissance, tandis que le coût d'utilisation d'un véhicule et de l'hébergement a décliné.

En juillet 2009, l'IPV de l'Ontario a baissé de 4,1 %, tandis que l'IPC a décliné de 1,2 %.

Indice ontarien	Juillet 2009 par rapport à juillet 2008
IPV	-4,1 %
IPC	-1,2 %

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme de l'Ontario

En juillet 2009, l'indice des prix des voyages des É.-U. a diminué de 10,7 % par rapport à juillet 2008, tandis que l'IPC a baissé de 2,1 %.

Indice américain	Juillet 2009 par rapport à juillet 2008
IPV	-10,7 %
IPC	-2,1 %

Source : Travel Industry Association of America

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

En juillet 2009, l'indice national de confiance des consommateurs a progressé pour le cinquième mois consécutif, pour s'établir à 82,9 points (2002=100). Bien que la population canadienne soit préoccupée par sa situation financière actuelle, elle est de plus en plus confiante quant à sa situation financière et ses conditions d'emploi futures.

En Ontario, l'indice de confiance a progressé de 2 points en juillet 2009.

Région	Juillet 2009	Variation du nombre de points entre juillet 2009 et juin 2009
Canada	82,9	+0,8
C.-B.	92,5	-2,9
Prairies	83,9	-0,8
Ontario	80,5	+2,0
Québec	81,8	+2,5
Provinces de l'Atlantique	81,6	-3,3

Source : Le Conference Board du Canada

L'indice de confiance des consommateurs américains a progressé de 6,7 points en juillet 2009, et pointe désormais à 54,1 (1985=100).

Source : Le Conference Board

Emploi

En juillet 2009, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a reculé de 3,5 % par rapport à juillet 2008.

Au cours des sept mois de l'année 2009 jusqu'à la fin juillet, l'emploi dans le secteur du tourisme a légèrement fléchi de 0,1 % par rapport à 2008. La croissance dans les secteurs de l'hébergement, du transport aérien et des arts du spectacle a été contrebalancée par un déclin de l'emploi au sein des établissements patrimoniaux et de l'industrie du jeu.

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active, ministère du Tourisme de l'Ontario

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a reçu environ 26 000 appels en juillet 2009, soit un déclin de 19,6 % par rapport à juillet 2008.

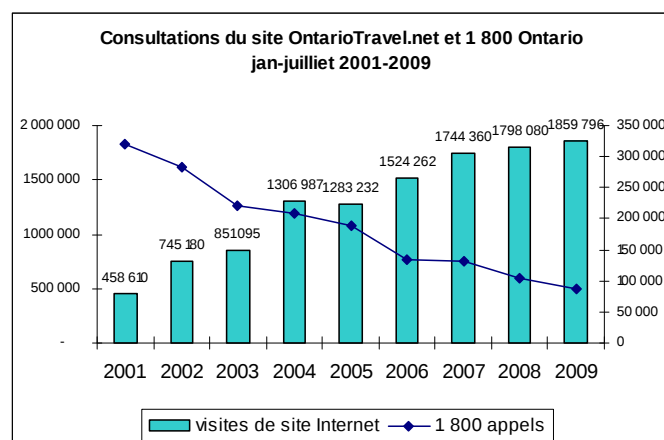
Au cours des sept premiers mois de 2009, le centre a reçu quelque 87 000 appels, soit une baisse de 16,3 % par rapport à la même période en 2008.

Source : Electronic Data Systems

OntarioTravel.net

En juillet 2009, le site Web du tourisme en Ontario, **ontariotravel.net**, a fait l'objet de quelque 374 000 consultations, soit une augmentation de 15,1 % du nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur le site principal comparativement à juillet 2008.

Au cours des sept premiers mois de 2009, le site principal du site Web touristique de la province a reçu environ 1,9 million de visites, soit 3,4 % de plus que pendant les sept premiers mois de 2008.



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Centres d'information touristique de l'Ontario

En juillet 2009, les Centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont totalisé près de 201 000 visites, soit une baisse de 6,9 % par rapport à juillet 2008.

Au cours des sept premiers mois de 2009, les CIT ont reçu environ 575 000 visites, soit 1,5 % de moins qu'au cours de la même période en 2008.

Variation de la fréquentation des CIT de l'Ontario

Lieu	Juillet 2009 par rapport à juillet 2008	CA : juillet 2009 par rapport à CA : juillet 2008
Barrie	-23 %	-11 %
Cornwall	-16 %	0 %
Fort Erie	6 %	27 %
Fort Frances	30 %	36 %
Niagara Falls	-1 %	2 %
Sarnia	3 %	-8 %
Sault Ste Marie	-5 %	0 %
St. Catharines	-8 %	-1 %
Toronto	-9 %	-10 %
Windsor Park	-18 %	-8 %
Windsor HC	-16 %	-5 %
Hill Island	-7 %	-11 %
Kenora	4 %	4 %
Lancaster	46 %	69 %
Pigeon River	-7 %	-19 %

Prescott	-13 %	-15 %
Rainy River	-1 %	16 %
417	-36 %	-24 %
TOTAL	-7 %	-1 %

Source : ministère du Tourisme de l'Ontario

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les variations en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario :

Variation de la fréquentation des organismes de l'Ontario

Organisme	Juillet 2009 par rapport à juillet 2008	CA : juillet 2009 par rapport à CA : juillet 2008
Musée des beaux-arts de l'Ontario	+334 %*	+223 %*
Parc historique du Fort William	+83 %	+57 %
Parcs historiques de la Huronie	+1 %	-2 %
Galerie McMichael	-11 %	+10 %
Commission des parcs du Niagara ²	-3 %	0 %
Fiducie du patrimoine ontarien	+15 %	+11 %
Place de l'Ontario	-11 %	-7 %
Centre des sciences de l'Ontario	+25 %	+14 %
Jardins botaniques royaux	+7 %	+7 %
Musée royal de l'Ontario	+27 %	-5 %
Science Nord	+13 %	+8 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ³	-10 %	-11 %

* Le Musée des beaux-arts de l'Ontario a rouvert en novembre 2008, raison pour laquelle la variation en pourcentage est établie par rapport à 2007.

Source : La déclaration de chaque organisme est volontaire.

² Citons parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara, les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory (conservatoire de papillons), Aerocar (téléphérique du tourbillon), Maid Of The Mist Elevator, White Water Walk (promenade eaux vives), Journey Behind The Falls (excursion derrière les chutes) et Niagara's Fury.

³ Parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent, citons les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.